

# **Medir precios, disponibilidad, asequibilidad y componentes de los precios de los medicamentos**

SEGUNDA EDICIÓN

La presente publicación ha sido elaborada con la asistencia de la Comunidad Europea. El contenido de la misma es responsabilidad exclusiva del autores y en ningún caso debe considerarse que refleja los puntos de visita de la Comunidad Europea.

© **Organización Mundial de la Salud y Health Action International (Acción Internacional para la Salud) 2008**

Reservados todos los derechos. Las publicaciones de la Organización Mundial de la Salud se pueden obtener de WHO Press, World Health Organization, 20 Avenue Appia, 1211 Geneva 27, Suiza (tel.: +41 22 791 3264; fax: +41 22 791 4857; e-mail: [bookorders@who.int](mailto:bookorders@who.int)). Las solicitudes de autorización para reproducir o traducir publicaciones de la OMS – tanto si es para la venta como para uso no comercial – deben dirigirse a WHO Press, a la dirección anteriormente indicada (fax: +41 22 791 4806; e-mail: [permissions@who.int](mailto:permissions@who.int)).

Las denominaciones empleadas y la información presentada en esta publicación no implican, por parte de la Organización Mundial de la Salud o de Health Action International (HAI), juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto al trazado de sus fronteras. En los mapas, las líneas entrecortadas representan fronteras aproximadas para las que todavía no existe pleno acuerdo.

La mención de determinadas compañías o de ciertos productos de fabricantes específicos no implica que la Organización Mundial de la Salud o Health Action International los aprueben o recomienden con preferencia a otros análogos que no están mencionados. Salvo error u omisión, las denominaciones de productos de marca registrada se distinguen por las letras iniciales mayúsculas. La Organización Mundial de la Salud y Health Action International han tomado todas las precauciones razonables para verificar la información contenida en esta publicación. Sin embargo, el material publicado se distribuye sin ninguna garantía de ningún tipo, ni explícita ni implícita. La responsabilidad de la interpretación y uso del material recae sobre el lector. Ni la Organización Mundial de la Salud ni Health Action International serán responsables de cualquier daño producido como resultado de su uso bajo ninguna circunstancia.

Diseño por minimum graphics  
Impreso en Suiza

---

# Contenidos

Abreviaturas	ix
Prefacio	xiii
Agradecimientos	xv
<b>1 INTRODUCCIÓN</b>	<b>1</b>
1.1 ¿Por qué medir el precio y la disponibilidad de los medicamentos?	1
1.2 El proyecto OMS/AIS de Precios y Disponibilidad de Medicamentos	3
1.2.1 Antecedentes y objetivos del proyecto	3
1.2.2 Desarrollo, pruebas y uso del manual	3
1.2.3 Resultados de las encuestas	4
1.2.4 Evidencias para la formulación de políticas y para su aplicación	5
1.2.5 Encuestas y otras actividades relacionadas	7
1.3 El Manual para las encuestas de Precios y Disponibilidad de Medicamentos – segunda edición	7
Referencias	8
<b>2 VISIÓN GENERAL Y PLANIFICACIÓN ANTES DE LA ENCUESTA</b>	<b>11</b>
2.1 Visión general de la encuesta	11
2.1.1 Objetivos de la encuesta	11
2.1.2 Elementos clave en el diseño de la encuesta	12
2.1.3 El enfoque estándar para medir los precios de los medicamentos y su disponibilidad	15
2.1.4 La encuesta paso a paso	16
2.2 Preparación pre-encuesta	16
2.2.1 Constituir un Comité Asesor	16
2.2.2 Aclarar los objetivos específicos de la encuesta	19
2.2.3 Recabar información sobre el sistema sanitario y el sector farmacéutico	19
2.2.4 Seleccionar el personal de encuesta	21
2.2.5 Asegurar los recursos técnicos y financieros necesarios	23
2.2.6 Buscar apoyos para la encuesta	25
2.2.7 Preparar el programa de la encuesta	26
<b>3 PREPARACIÓN</b>	<b>27</b>
3.1 Determinar el alcance de la encuesta	28
3.1.1 Planificar dónde realizar la encuesta – ¿nacional o regional?	28
3.1.2 Identificar los sectores en que se hará la encuesta	28
3.1.3 Identificar las áreas de encuesta	31
3.2 Seleccionar la muestra	33

3.3	Confeccionar la lista de medicamentos de la encuesta	39
3.3.1	Listas básicas, global y regional, de medicamentos para la encuesta	40
3.3.2	Lista de medicamentos complementarios para la encuesta	43
3.4	Preparar el libro de trabajo y crear el formulario de Recogida de Datos de Precios de Medicamentos	46
3.4.1	El formulario de Recogida de Datos de Precios de Medicamentos	55
<b>4</b>	<b>FORMACIÓN DE SUPERVISORES DE ÁREA, RECOLECTORES DE DATOS Y PERSONAL DE INTRODUCCIÓN DE DATOS</b>	<b>61</b>
4.1	La importancia de la calidad de los datos y las consecuencias de datos de baja calidad	61
4.2	Visión general de la formación	64
4.3	Preparando el taller de formación	65
4.4	Realizar el taller de formación, incluyendo el ensayo piloto de recogida de datos	69
4.5	Finalizar el formulario de Recogida de Datos de Precios de Medicamentos	72
4.6	Herramientas de formación	72
<b>5</b>	<b>PREPARAR LA RECOGIDA DE DATOS EN EL TERRENO</b>	<b>75</b>
5.1	Planificar las visitas de recogida de datos	75
5.1.1	Preparar la carta de presentación	75
5.1.2	Estableciendo un contacto inicial con los puntos de venta de medicamentos	76
5.1.3	Preparar un programa de visitas para recogida de datos	77
5.2	Preparar los formularios de Recogida de Datos de Precios de Medicamentos necesarios para las visitas al terreno	77
5.2.1	Generar el formulario final de Recogida de Datos de Precios de Medicamentos usando el libro de trabajo informatizado	77
5.2.2	Hacer suficientes copias del formulario de Recogida de Datos de Precios de Medicamentos para las visitas en el terreno	77
5.2.3	Preparar un formulario de Recogida de Datos de Precios de Medicamentos específico para cada establecimiento a visitar	78
5.2.4	Organizar el almacenamiento de los formulario de Recogida de Datos de Precios de Medicamentos cumplimentados	78
5.3	Preparar los documentos informativos y herramientas para los recolectores de datos	80
5.4	Organice comunicaciones regulares	81
<b>6</b>	<b>RECOGIDA DE DATOS EN EL TERRENO</b>	<b>83</b>
6.1	Trabajo de terreno: supervisores de área	83
6.1.1	Supervisión en el terreno	84
6.1.2	Verificación diaria de los formularios cumplimentados de Recogida de Datos de Precios de los Medicamentos	84
6.1.3	Validación de la recogida de datos	84
6.1.4	Cálculo del precio unitario de los medicamentos	85
6.1.5	Conservación de los formularios cumplimentados de Recogida de Datos de Precios de Medicamentos	85

6.2	Trabajo de terreno: Recolectores de datos	85
6.2.1	Antes de salir al terreno cada día	85
6.2.2	Al llegar al establecimiento	86
6.2.3	Procedimiento para cumplimentar el formulario de Recogida de Datos de Precios de Medicamentos	87
6.2.4	Antes de salir del establecimiento	90
6.3	Asegurar la calidad de los datos	91
<b>7</b>	<b>INTRODUCCIÓN DE DATOS</b>	<b>93</b>
7.1	Visión general del Libro de trabajo y sus funciones	93
7.1.1	Desplazamiento entre las páginas del Libro de Trabajo	94
7.1.2	Celdas protegidas y ocultas	95
7.1.3	Asegurar la precisión	95
7.1.4	Guardar y asegurar el trabajo	95
7.2	Página Principal	95
7.3	Página Datos de Precios Internacionales de Referencia	97
7.3.1	Introducir la tasa de cambio	97
7.3.2	Información de identificación del medicamento	98
7.4	Páginas de Consolidación de Datos Terreno	100
7.4.1	Secciones de la página de Consolidación de Datos Terreno	100
7.4.2	Botones de acción	104
7.4.3	Cómo introducir los datos	105
7.4.4	Procedimientos de doble entrada	107
7.5	Página de Asequibilidad de Tratamientos Estándar	109
7.6	Componentes del precio: Página de introducción de datos	111
7.7	Verificador de Datos	111
7.8	Otras páginas	113
<b>8</b>	<b>ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS</b>	<b>115</b>
8.1	Visión general del análisis de datos	115
8.1.1	Análisis intrasectoriales de precios y disponibilidad de medicamentos	116
8.1.2	Comparaciones intersectoriales	117
8.1.3	Asequibilidad del tratamiento	117
8.1.4	Componentes de los precios	117
8.2	Realizar el análisis de datos	118
8.3	Análisis intrasectorial	121
8.3.1	Análisis intrasectoriales: datos de precios de compra de los medicamentos	121
8.3.2	Análisis intrasectoriales: precio al paciente y datos de disponibilidad de medicamentos	128
8.4	Análisis intersectoriales: comparaciones de precio y disponibilidad	135
8.4.1	Comparación intersectorial de datos de medicamentos individuales	136
8.4.2	Comparación de datos resumen por sector	137
8.5	Análisis de subgrupos	140
8.5.1	Seleccionar subgrupos	141
8.5.2	Comparar subgrupos	143
8.6	Analizar la asequibilidad al tratamiento	143

<b>9</b>	<b>MIDIENDO LOS COMPONENTES DEL PRECIO</b>	<b>147</b>
9.1	Antecedentes	147
9.2	Visión general de la metodología de estudio de los componentes del precio	148
9.3	Visión general de los componentes del precio	150
9.3.1	Etapa 1: Precio de Venta del Fabricante más seguro y flete	152
9.3.2	Etapa 2: Precio en tierra	154
9.3.3	Etapa 3: Precio de venta del distribuidor o precio del almacén central de medicamentos	157
9.3.4	Etapa 4: Precio del minorista (sector privado) o precio en el dispensario (sector público)	158
9.3.5	Etapa 5: Precio en la dispensación	159
9.4	Costes que no están incluidos en el análisis de la composición de precios	160
9.5	Planificación de la encuesta sobre componentes del precio	162
9.5.1	Reunión con el comité asesor	162
9.5.2	Personal	162
9.5.3	Búsqueda de apoyos	163
9.5.4	Planificación en el tiempo	163
9.5.5	Planificar dónde realizar la encuesta	164
9.6	Selección de medicamentos para la encuesta	165
9.7	Selección de los puntos de dispensación (puntos de venta de medicamentos) para la encuesta	166
9.8	Selección de componentes del precio a incluir en la encuesta	167
9.9	Formación	168
9.10	Planificación de las visitas para recolección de datos	169
9.11	Recogida de datos	170
9.11.1	Recogida central de datos sobre políticas farmacéuticas nacionales	170
9.11.2	Recogida de datos en la cadena de suministro	171
9.12	Formulario Recogida de Datos sobre Componentes del precio	173
9.12.1	Elementos del formulario de Recogida de Datos sobre Componentes del Precio	174
9.12.2	Instrucciones para rellenar el formulario de Recogida de Datos sobre Componentes del Precio	175
9.13	Introducción de datos	180
9.13.1	Cumplimentar la tabla de introducción de datos	181
9.14	Análisis de datos	185
9.14.1	Análisis de los datos centrales	186
9.14.2	Analizar los datos para medicamentos individuales	186
9.14.3	Comparar datos centrales con los datos de medicamentos individuales	191
9.15	Informar de los resultados	191
	Referencias	193

<b>10</b>	<b>COMPARACIONES INTERNACIONALES</b>	<b>195</b>
10.1	Dificultades en las comparaciones internacionales	195
10.2	De dónde obtener datos de los países para la comparación	196
10.3	Elegir qué comparar	197
10.3.1	Seleccionar los países	197
10.3.2	Selección de medicamentos	197
10.4	Ajustar los datos en comparaciones internacionales	197
10.5	Comparaciones de precio de medicamentos individuales	198
10.6	Comparaciones en la disponibilidad de medicamentos	200
10.7	Comparaciones de asequibilidad del tratamiento	200
10.8	Comparaciones internacionales de los componentes de los precios	202
10.9	Comparaciones internacionales por grupo de enfermedades	204
10.10	Comparaciones internacionales de precios para una muestra de medicamentos	205
10.11	Comparaciones internacionales utilizando otras fuentes de datos	206
	Referencias	206
<b>11</b>	<b>IDENTIFICACIÓN DE POSIBLES OPCIONES POLÍTICAS Y LÍNEAS DE INTERVENCIÓN</b>	<b>207</b>
11.1	Datos de la encuesta y su interpretación	209
11.2	Opciones políticas para abordar la baja disponibilidad	211
11.3	Las opciones políticas varían para los medicamentos originales de marca y los genéricos	211
11.4	Las opciones políticas varían si los medicamentos son comprados por el Estado o sistemas de seguro sanitario comparado con las compras “del bolsillo”	212
11.5	Controlar los márgenes es siempre difícil	213
11.6	Manejar los reembolsos y los descuentos es aún más difícil	214
11.7	Monitorización y evaluación	215
11.8	Resumen de opciones políticas	215
11.9	Limitaciones de los controles de precio	215
11.10	Conclusión	215
	Referencias	217
<b>12</b>	<b>INFORME</b>	<b>219</b>
12.1	Informe de la encuesta	219
12.1.1	Modelo de informe estándar	221
12.2	Diseminación de los resultados	222
12.3	Informar a AIS y la OMS	223
<b>13</b>	<b>UTILIZAR LAS EVIDENCIAS Y HACER LLEGAR EL MENSAJE</b>	<b>225</b>
13.1	Procesos de sensibilización y presión (advocacy) y de influencia	225
13.2	Desarrollar una estrategia de advocacy	227
13.2.1	Analizar el problema y definir sus objetivos	228
13.2.2	Identificar y entender a los actores que pretende influenciar	229
13.2.3	Elaborar un caso sólido	232
13.2.4	Identificar aliados que compartan sus puntos de vista	232
13.2.5	Identificar y entender a sus oponentes principales	233

13.2.6	Preparar un plan a largo plazo	234
13.2.7	Aproveche oportunidades estratégicas	234
13.3	Comunicación	234
13.3.1	Medios de comunicación	235
13.3.2	Trabajar en red con las organizaciones de la sociedad civil	236
13.3.3	Comunicación internacional	236
13.4	Materiales – qué hay que producir	236
13.4.1	Informe de la encuesta	236
13.4.2	Resumen del informe	237
13.4.3	Documento informativo para políticos	237
13.4.4	Artículos de revistas	237
13.5	Monitorizar y evaluar sus actividades	238
	Referencias	238
	Lecturas Preparatorias	238
<b>14</b>	<b>MONITORIZAR LOS PRECIOS Y LA DISPONIBILIDAD DE LOS MEDICAMENTOS</b>	<b>241</b>
14.1	Introducción	241
14.2	Antecedentes	242
14.2.1	¿Por qué monitorizar los precios?	242
14.2.2	Sistemas de información de precios de medicamentos	243
14.2.3	Sistemas de monitorización de tendencias en los precios de medicamentos	244
14.3	¿Cómo pueden monitorizarse los precios y la disponibilidad en países de escasos recursos?	244
14.3.1	¿Qué precios monitorizar?	245
14.3.2	Precio Ex-fábrica	245
14.3.3	Precio de compra	245
14.3.4	Precio paciente del sector privado	246
14.3.5	Precio paciente del sector público	246
14.3.6	Precios pagados por los pacientes en otros puntos de acceso	246
14.3.7	Consideraciones metodológicas importantes	246
14.3.8	Cuestiones básicas a considerar	247
14.4	Visión general de una metodología para monitorización rutinaria de precios y disponibilidad de medicamentos y su ensayo piloto en tres países	251
14.4.1	Antecedentes	251
14.4.2	Visión general de la metodología propuesta	251
14.4.3	Ensayos piloto	252
14.5	Protocolo de Monitorización de Precios y Disponibilidad de Medicamentos – Kenya (actualizado en junio 2007)	252
14.6	Protocolo de Monitorización de Precios y Disponibilidad de Medicamentos – Malaisia	254
14.7	Protocolo de Monitorización de Precios y Disponibilidad de Medicamentos – Pakistán	257
14.8	Resultados de los estudios piloto	259

<b>15 ETAPAS SIGUIENTES EN EL PROYECTO DE OMS/AIS SOBRE PRECIOS Y DISPONIBILIDAD DE MEDICAMENTOS</b>	<b>261</b>
15.1 Realizar investigaciones para brindar información a las intervenciones políticas relacionadas con la fijación de precios de medicamentos, disponibilidad y asequibilidad	262
15.2 Evaluar intervenciones políticas y aumentar la base de evidencias sobre políticas efectivas para disminuir los precios de los medicamentos, aumentar la disponibilidad y mejorar la asequibilidad	262
15.3 Poner en práctica y evaluar estrategias de advocacy cuyo fin sea estimular acciones nacionales, regionales o globales para aumentar la disponibilidad de medicamentos asequibles	262
<b>GLOSARIO</b>	<b>264</b>
<b>LISTA DE ANEXOS</b>	<b>271</b>
Anexo 1 Cuestionario resumido sobre la estructura y los procedimientos de la situación farmacéutica del país	273
Anexo 2 Ejemplo de Carta de apoyo	289
Anexo 3 Guía del formador para la formación de supervisores de área, recolectores de datos y personal de introducción de datos	290
Anexo 4 Carta presentación	311
Anexo 5 Checklist para verificación manual de los datos de la encuesta	313
Anexo 6 Guía para Entrevistas de Componentes del Precio	316
Anexo 7 Formulario de Recogida de Datos de Precios de Medicamentos	323
Anexo 8 Comparación internacional de RMPs: ajuste para el año de los precios de referencia, inflación/deflación, y paridad de poder adquisitivo	326

**CD-ROM**

Por favor, diríjase al CD-ROM que acompaña este manual para ver el texto íntegro del manual en formato pdf, el libro de trabajo automatizado y otras herramientas de encuesta, recursos y materiales informativos.



---

# Abreviaturas

ACM	Almacén Central de Medicamentos
AIS	Acción Internacional para la Salud (HAI)
ANRM	Autoridad Nacional Reguladora de Medicamentos
ARVs	Antirretrovirales
CIF	Cost, Insurance and Freight (Coste, seguro y flete)
DCI	Denominación Común Internacional
DDU	Delivered Duty Unpaid (Entrega de derechos no pagados)
DFID	Departamento para el Desarrollo Internacional (Reino Unido)
DIU	Dispositivo Intrauterino
EGMP	Equivalente Genérico de Menor Precio
EXW	Ex-Works (Ex-fábrica)
FOB	Free on Board (Franco a bordo)
GST	Goods and Service Tax (Impuesto sobre Bienes y Servicios)
GTS	Gasto Total en Salud
ID	Identificación
IPC	Índice de Precios al Consumo
IVA	Impuesto sobre el Valor Añadido o Agregado
Km	Kilómetro
LNME	Lista Nacional de Medicamentos Esenciales
LoC	Letter of Credit (Carta de Crédito)
MeTA	Alianza para la Transparencia de Medicamentos (Reino Unido)
MINSa	Ministerio de Salud
MMV	Medicines for Malaria Venture
MO	Marca Original
MSF	Médicos Sin Fronteras
MSH	Management Sciences for Health
ND	No Disponible
ODMs	Objetivos de Desarrollo del Milenio
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización No Gubernamental
OSC	Organización de la Sociedad Civil
PBS	Plan de Subsidios Farmacéuticos (Australia)
PCO	Píldora de Contracepción Oral
PHARMAC	Agencia de Gestión Farmacéutica (Nueva Zelanda)

PMVP	Precio Máximo de Venta al Público
PNB	Producto Interior Bruto
PNM	Política Nacional de Medicamentos
PPA	Paridad de Poder Adquisitivo
PRI	Precio de Referencia Internacional
PVF	Precio de Venta del Fabricante
RMP	Ratio de las Medianas de Precio
SF	Seguro y Flete
SIDA	Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida
TCA	Tratamientos Combinados Basados en la Artemisinina
USD	U.S. Dólar (Dólar de los Estados Unidos)
VIH	Virus de Inmunodeficiencia Humana
Vs	Versus

---

# Prefacio

El acceso a medicamentos esenciales es parte de la realización del derecho al disfrute del más alto nivel posible de salud (en resumen: el derecho a la salud). Entonces, ¿por qué millones de personas en todo el planeta se quedan sin el tratamiento que necesitan? Ahora se están esclareciendo las causas—y el precio y la disponibilidad de medicamentos para aquellos que los necesitan son factores cruciales. Los precios son simplemente demasiado altos para los pobres, y con frecuencia los productos no están disponibles. Esto no es ninguna novedad para los enfermos ni para los pobres, pero ha supuesto una novedad para aquellos cuya responsabilidad es garantizar la salud de los ciudadanos.

En el 2001, la Asamblea Mundial de la Salud aprobó la resolución 54.11 que pedía a la Directora General estudiar *“la viabilidad y la eficacia de aplicar, en colaboración con organizaciones no gubernamentales y otros asociados interesados, sistemas de vigilancia, con carácter voluntario, y de notificación de los precios de los medicamentos a nivel mundial, con objeto de lograr un acceso más equitativo a los medicamentos esenciales en los sistemas de salud, y de prestar apoyo a los Estados Miembro en esta esfera.”*

En el 2003 se publicó la primera edición de Precios de los Medicamentos – una nueva forma de medirlos como una versión preliminar de trabajo para pruebas sobre el terreno y revisión subsiguiente. Desde entonces, se han llevado a cabo más de 50 encuestas de precios y disponibilidad de medicamentos en todas las regiones del mundo, utilizando la metodología estándar recomendada. Los resultados han sacado a la luz muchos problemas del escaso acceso a los medicamentos existente, por ejemplo, con personas teniendo que trabajar 15 días o más para poder costearse un tratamiento de un mes para una enfermedad crónica; medicamentos importantes que simplemente no están disponibles localmente para los pacientes; gobiernos que no transfieren los bajos precios de compra a sus ciudadanos; márgenes excesivos en el sector privado, y tasas e impuestos aplicados a los medicamentos esenciales. Con las pruebas resultantes de la utilización de la herramienta de encuesta de OMS/AIS, hemos podido constatar como los problemas de asequibilidad y disponibilidad de medicamentos no conocen fronteras. Crucialmente, son los pobres los que están realmente pagando el precio – tanto económicamente como con su salud.

La riqueza de la experiencia adquirida en cuatro años de uso de la metodología de encuesta de la OMS/AIS ha dado lugar a una serie de mejoras en esta segunda edición del manual. Creemos que la metodología es rigurosa, facilitando una recogida de datos fiable y análisis válidos. Con la publicación de la nueva edición, animamos a los países y organizaciones no sólo a realizar las encuestas, sino también a poner en práctica sistemas de vigilancia regular de precios, disponibilidad y asequibilidad de medicamentos.

Reunir pruebas es, por supuesto, sólo un primer paso – los datos por sí mismos no pueden mejorar el acceso al tratamiento. Esto conlleva un compromiso – de los gobiernos, sociedad civil, organizaciones internacionales, profesionales sanitarios,

industria y muchos otros, todos trabajando juntos para superar las barreras. El trabajo del Proyecto de la OMS/AIS de Precios y Disponibilidad de Medicamentos y los equipos de encuesta alrededor del mundo han producido una extensa red de defensores de los derechos, aquellos que hacen las políticas, académicos, y otros que están ahora concentrando la atención del mundo sobre la mejora de la asequibilidad y disponibilidad de medicamentos.

La producción de este manual es la última actividad en la aplicación de la resolución de 2001 de la Asamblea Mundial de la Salud. El trabajo efectuado ha sido el resultado de los esfuerzos conjuntos de la OMS y de Acción Internacional para la Salud (Health Action International), junto a sus muchos asociados. Esperamos que la nueva edición del manual anime a más grupos aún a afrontar este reto de asegurar el acceso universal a medicamentos asequibles.

El objetivo es un acceso equitativo a los medicamentos esenciales – es un derecho de todos.

**Dr Hans Hogerzeil**

Director  
Políticas y Normas Farmacéuticas/  
Cooperación Técnica en Medicamentos  
Esenciales y Medicina Tradicional  
Organización Mundial de la Salud  
Ginebra

**Dr Tim Reed**

Director  
Health Action International Global

---

# Agradecimientos

Acción Internacional para la Salud – AIS (Health Action International – HAI) y la Organización Mundial de la Salud (OMS) desearían agradecer a todos los miembros del proyecto quiénes, a lo largo de los años, han dedicado con tan buen talante su tiempo y conocimientos, y que continúan haciéndolo, asegurando así el éxito del proyecto. Estamos en deuda con todos ustedes. Estamos también extremadamente agradecidos por los consejos recibidos de los Asesores Farmacéuticos Regionales de la OMS. Su experiencia en fijación de precios y temas relacionados, a los niveles nacional y regional, ha sido inestimable. También nos gustaría dar las gracias a los donantes del proyecto. Sin vuestro apoyo, este trabajo no hubiera sido posible.

Queremos agradecer especialmente a todos los equipos de encuesta, y, en particular, a los directores de encuesta, quiénes realizaron encuestas usando la metodología de 2003. Sus consejos sobre cómo mejorar el manual y el libro de trabajo han sido de gran ayuda. Más importante aún, es gracias a sus esfuerzos que sabemos ahora mucho más sobre el precio, disponibilidad y asequibilidad de los medicamentos alrededor del mundo.

## **Proyecto de la OMS/AIS de Precios y Disponibilidad de Medicamentos**

### ***Equipo Gestor del Proyecto***

Margaret Ewen, HAI Global, Países Bajos; Richard Laing, Medicine Policy and Standards/Technical Cooperation for Essential Drugs and Traditional Medicines (PSM/TCM), OMS, Suiza; Alexandra Cameron, PSM/TCM, OMS, Suiza.

*Advocacy:* Akke-Jeanne Klerk, HAI Global, Países Bajos

*Apoyo a países:* Gilles Forte, PSM/TCM, OMS, Suiza

### ***Grupo Asesor del Proyecto***

Martin Auton, Sudáfrica; Kumaraiah Balasubramaniam, HAI Asia Pacífico, Sri Lanka; Douglas Ball, Filipinas; Jorge Bermúdez, UNITAID, Suiza; Andrew Chetley, Healthlink Global, Reino Unido; Dennis Ross-Degnan, Escuela Médica de Harvard, EEUU; Jérôme Dumoulin, Universidad de Grenoble, Francia; Yves-Antoine Flori; Claudia Hahl, ÖBiG, Austria; Loraine Hawkins, Londres, Reino Unido; David Henry, Universidad de Toronto, Canadá; Panos Kavanos, Escuela de Economía de Londres, Reino Unido; Jeanne Madden, Escuela Médica de Harvard, EEUU; Barbara McPake, Reino Unido; Elias Mossialos, Escuela de Economía de Londres, Reino Unido; Kirsten Myhr, Hospital Universitario Ullevål, Noruega; Aarti Patel, University of Otago, Nueva Zelanda; Carmen Pérez Casas, Médicos Sin Fronteras, Islas Canarias, España; Anthony So, Universidad Duke, EEUU; Klara Tisocki, Filipinas; Brenda Waning, Universidad de Boston, EEUU.

**Grupo directivo**

Daphne Fresle, anteriormente con la OMS; Ellen t’Hoen, Médicos Sin Fronteras, Francia; Zafar Mirza, Oficina Regional Mediterráneo Oriental OMS, Egipto; Lander van Ommen, Países Bajos; Raffaella Ravinetto, Médicos Sin Fronteras; Harry van Schooten, Países Bajos; Mohga Kamal-yanni, Oxfam, Reino Unido.

**Consultores**

Rania Bader, Jordán; Simona Chorliet, Burkina Faso; Andrew Creese (anteriormente también co-coordinador del proyecto), Francia; Pierrick Gonnet, Francia; Anita Kotwani, India; Lobby Levison, EEUU; Patrick Mubangizi, Kenia.

**Grupo de Políticas de Precios**

Dennis Ross-degnan, EEUU; Jaime Espin, España; Claudia Hahl, Austria; Loraine Hawkins, Reino Unido; David Henry, Canadá; Catherine Hodgkin, Países Bajos; Kees de Joncheere, Dinamarca; Panos Kavanos, Reino Unido; Zafar Mirza, Egipto; Andy Oxman, Noruega; Anban Pillay, Sudáfrica; Joan Rovira, España; Brenda Waning, EEUU; Krisantha Weerasuriya, India.

**Grupo de Advocacy Global**

Andrew Chetley, Reino Unido; Ellen t’Hoen, Francia; Ravi Narayan, India.

**Apoyo administrativo**

Lisa Greenough, PSM/TCM, OMS, Suiza; Rose de Groot, HAI Europa, Países Bajos; Patricia Stimpson, PSM/TCM, OMS, Suiza.

**Patrocinadores del proyecto**

Ministerio de Asuntos Extranjeros, Países Bajos; Fundación Rockefeller, EEUU; Agencia Sueca de Cooperación para el Desarrollo Internacional, Suecia; Departamento de Desarrollo Internacional, Reino Unido; DG para el Desarrollo de Unión Europea; Instituto Open Society, EEUU; Programa Global de trabajo de OMS y AIS (financiado por el Ministerio de Asuntos Extranjeros de los Países Bajos, la Agencia Sueca de Cooperación para el Desarrollo Internacional, y la Agencia Finlandesa para el Desarrollo Internacional).

**Revisión del manual**

AIS y la OMS querrían agradecer a Kirsten Myhr, Simona Chorliet, Libby Levison, Douglas Ball, Andrew Chetley y Klara Tisocki quienes escribieron los borradores de capítulos específicos de este manual.

Se pidieron comentarios al manual revisado a muchos expertos. Se recibieron respuestas de Martin Auton, Kirsten Myhr, Douglas Ball, Anita Kotwani, Patrick Mubangizi, Klara Tisocki, Dennis Ross-Degnan, Andy Gray, Panos Kavanos, Dele Abegunde, Andrew Creese, Edson Meza, Kees de Joncheere, Abaynah Desta, Catherine Hodgkin, Anthony So, Carmen Pérez Casas, Daisy Carandang, Nathalie van de Maele, y Charu Garg. Les agradecemos por sus consejos.

Gracias a Pierrick Gonnet quien revisó el libro de trabajo, y a Martin Auton, Douglas Ball y Libby Levison que lo probaron.

**Edición**

Mary Falvey